



TRIATHLON ◀
TRIATHLON ◀





CANADA
BUPA

45

Manch.
THE VII COMMONWEALTH GAMES

SPEEDO

SPEEDO



TRIATHLON ◀

TRIATHLON ◀

LOCATION: Triathlon Venue, St. Kilda

EVENTS:

Men
Women

TEAM CANADA IN MELBOURNE

Jill Savege, a 2004 Olympian from Penticton, BC, struggled with nagging injuries throughout 2005 but managed to make Canada's team on the strength of her 2nd place finish at this year's Mazatlan World Cup Event. Jill will enter the Games as a strong medal contender for Canada. On the Men's side, Victoria, BC's, Brent McMahon leads the team heading to Melbourne. McMahon had his best result of 2005 when he won a bronze medal at the Xterra World Triathlon Championships in Hawaii. A 2004 Olympian, McMahon raced to an 8th place finish at the 2003 Pan Am Games and recorded his best World Championship result to date when he was 19th in Gamagori, Japan in September.

LIEU : Site de triathlon St.Kilda

ÉPREUVES :

Hommes
Femmes

ÉQUIPE CANADA À MELBOURNE

Jill Savege, une olympienne des Jeux de 2004, de Penticton, en Colombie-Britannique, a dû lutter contre des blessures tenaces tout au long de la saison 2005. Toutefois, elle s'est qualifiée au sein de l'équipe grâce à sa 2e place à l'épreuve de la Coupe du Monde, à Mazatlan. Jill sera l'une des favorites pour remporter une médaille. Chez les hommes, Brent McMahon, de Victoria, en C.-B. est à la tête de l'équipe canadienne pour Melbourne. McMahon a obtenu son meilleur résultat en 2005 lors des Xterra World Triathlon Championships à Hawaï, où il a remporté la médaille de bronze. Un olympien en 2004, McMahon a terminé 8e aux Jeux panaméricains de 2003 et a obtenu son meilleur classement en Coupe du Monde en septembre dernier, se classant 19e à Gamagori, au Japon.

HISTORY

Although considered one of the “newer” sports, triathlon has become very popular in the last few years. In 1974, in Mission Bay, Southern California, a group of friends began training together. Among them, were swimmers, runner and cyclists. They would hold informal races as part of their training.

In 1978 Hawaii hosted the Waikiki Rough Water Swim, the Oahu Bike Race and the Honolulu Marathon. Originally separate events, these three sports were combined to form the Hawaii Iron man. By 1982, the Hawaii Iron man had gained so much in popularity and participation that 580 competitors took part.

The International Triathlon Union was established in France, in 1989.

Triathlon made its debut at the 2002 Commonwealth Games.

RULES & REGULATIONS

SWIMMING

A mass start to the swim portion of the event gets the triathlon underway. The triathletes follow a 1500-metre course marked by buoys and ropes.

CYCLING

Once the athlete has reached the end of the swim, they emerge from the water into the transition area. They mount their bicycles and begin the 40 km cycling leg. The course is flat and fast but with a few technical sections through the city's centre.

Bikes and equipment are checked out before the event to ensure they comply with the International Triathlon Union regulations.

HISTORIQUE

Considéré comme un « nouveau » sport, le triathlon a acquis beaucoup de popularité au cours des dernières années. En 1974, un groupe d'amis a commencé à s'entraîner ensemble à Mission Bay, dans le sud de la Californie. Le groupe comptait des nageurs, des coureurs et des cyclistes. Ils disputaient des courses informelles dans le cadre de leur entraînement.

En 1978, Hawaï a présenté la compétition de natation en eau vive de Waikiki, la course cycliste d'Oahu et le marathon de Honolulu. Présentées individuellement à l'origine, ces trois épreuves ont été regroupées sous la même bannière pour devenir le triathlon Ironman d'Hawaï. En 1982, cette compétition connaissait déjà un tel succès qu'elle a attiré 580 participants.

L'Union internationale de triathlon a été fondée en 1989, en France.

Le triathlon fait ses débuts en 2002 aux Jeux du Commonwealth de Manchester.

RÈGLEMENTS

NATATION

Le triathlon débute par un départ de masse à l'épreuve de natation. Les athlètes suivent un parcours de 1500 m balisé par des cordes et des bouées.

CYCLISME

À la fin de l'épreuve de natation, les athlètes sortent de l'eau dans l'aire de transition. Ils enfourchent leur vélo et amorcent le circuit de 40 km à vélo.

Les bicyclettes et l'équipement sont vérifiés avant l'épreuve afin de s'assurer qu'ils sont conformes aux normes de l'Union internationale de triathlon.

RUNNING

The final leg of the event is a 10k run. Cyclists arrive at the transition area, return their bikes to the bicycle rack and begin their dash for the finish line.

TRANSITIONS

Athletes cannot impede other competitors in the transition area, as they switch from one discipline to the next. The transition area often proves to be one of the most exciting aspects of the sport.

PAST PERFORMANCE

Jill Savege: 2005: 2nd at Mazatlan World Cup, 2003: Gold at Pan American Games

Brent McMahon: 2005: Bronze at Off-Road World Championships, 19th at Olympic Distance World Championships, 2003: 8th at Pan American Games

Gillian Kornell's best result in 2005 came in Corner Brook, Newfoundland when she finished fourth. Kornell is ranked 25 in the world.

DID YOU KNOW?

The athletes wear the same uniform for the swim, bike and run.

The first triathlon included a 10km run, an 8km cycle and a 500m swim. Today, the international standard is a 1500m swim, a 40km cycle and a 10km run.

COURSE

L'épreuve se termine par une course de 10 km. Les cyclistes arrivent à l'aire de transition, rangent leur bicyclette dans l'enclos et courent vers le fil d'arrivée.

TRANSITIONS

Les athlètes ne peuvent pas nuire aux autres compétiteurs dans l'aire de transition qui les fait passer d'une discipline à l'autre. La transition s'avère souvent un des aspects les plus excitants du sport.

RÉSULTATS ANTÉRIEURS

Jill Savege : 2005, 2e à la Coupe du monde, Mazatlan ; 2003, médaille d'or aux Jeux panaméricains

Brent McMahon : 2005, bronze au Championnat du monde hors piste, 19e au Championnat du monde, distance olympique ; 2003, 8e aux Jeux panaméricains.

Gillian Kornell : meilleur résultat en 2005, 4e à Corner Brook, T.-N. Présentement, elle est classée 25e au monde.

SAVIEZ-VOUS QUE...?

Les athlètes portent le même uniforme pour la natation, le vélo et la course.

Le premier triathlon consistait en une course de 10 km, un parcours de vélo de 8 km et une épreuve de natation de 500 m. La norme internationale d'aujourd'hui est une épreuve de natation de 1500 m, un parcours de vélo de 40 km et une course de 10 km.

TRIATHLON CANADA

www.triathloncanada.com

1185 Eglinton Ave East, Suite 704,
Toronto, ON M3C 3C6

Tel: 416-426-7180

Fax: 416-426-7294

E-mail: Info@TriathlonCanada.com

CANADIANS IN MELBOURNE

Colin Jenkins (ON),
Gillian Kornell (BC),
Brent McMahon (BC),
Jill Savege (BC),
Paul Tichelaar (AB),
Suzanne Weckend (BC).

Joel Filliot (Coach),
Michael Emmett (Team Manager).

TRIATHLON CANADA

www.triathloncanada.com

1185, Avenue Eglinton Est, Bureau 704,
Toronto, ON M3C 3C6

Téléphone : (416) 426-7180

Télécopieur : (416) 426-7294

Courriel : Info@TriathlonCanada.com

LES CANADIENS ET CANADIENNES À MELBOURNE

Colin Jenkins (Ontario),
Gillian Kornell (C.-B.),
Brent McMahon (C.-B.),
Jill Savege (C.-B.),
Paul Tichelaar (AB),
Suzanne Weckend (C.-B.),

Joel Filliot (Entraîneur),
Michael Emmett (gérant d'équipe).

Date of Birth: 3/2/1983

Birth Place: Hamilton

Residence: British Columbia

Height (cm): 188

Weight (kg): 77

Languages: English

Date de naissance : 3/2/1983

Lieu de naissance : Hamilton

Résidence : Colombie-Britannique

Taille (cm) : 188

Poids (kg) : 77

Langue: Anglais



Colin Jenkins

Coach: Joel Filliol

Training Location: Victoria, BC

Training Club: National Triathlon Centre (NTC) at Pacific Sport Victoria

Academic Institution: University of Victoria

Area of Study: Human Kinetics

Occupation: Student/Athlete

I began Triathlon in 1995 at a summer camp at McMaster University. I chose this sport because I was getting bored with the monotony of just swimming all the time. I liked the variety and the opportunities it gave me. My personal goal for Melbourne is to complete my given role successfully.

Entraîneur : Joel Filliol

Lieu d'entraînement : Victoria, C.-B.

Club d'entraînement : National Triathlon Centre (NTC) au Pacific Sport Victoria

Établissement d'enseignement : Université de Victoria

Domaine d'étude : Sciences de l'activité physique

Occupations : Étudiant et athlète

J'ai commencé à pratiquer le triathlon dans un camp d'été de l'Université McMaster en 1995. J'ai choisi ce sport parce que je trouvais que je trouvais que la natation devenait monotone. J'aime la diversité et les possibilités que le triathlon m'offre. Mon objectif personnel pour Melbourne est de remplir le rôle qui m'a été attribué avec succès.



Date of Birth: 11/7/1976
Birth Place: Kelowna
Residence: British Columbia
Height (cm): 163
Weight (kg): 49
Languages: English

Date de naissance : 11/7/1976
Lieu de naissance : Kelowna
Résidence : Colombie-Britannique
Taille (cm) : 163
Poids (kg) : 49
Langue: Anglais

Gillian Kornell

Coach: Ron Rocher
Training Location: Kelowna, BC CANADA
Carding Status: First Year Senior Card (C-1)
Years Carded: 1
Academic Institution: University of Victoria
Area of Study: Earth and Ocean Science
Occupation: Triathlete

I began Triathlon at the “Little Apple Triathlon” in Kelowna, BC. I chose this sport because I swam with the Kelowna Aqua Jets and ran with the Kelowna Track and Field Club, so it came pretty naturally once I threw in a few bike rides.

My personal goal for Melbourne is to have my personal best race and a great Team Canada showing! My sporting goals beyond Melbourne are to spend a few more years competing in the Olympic distance 1.5/40/10 and then try my body at the Ironman distance. My first Ironman will be Ironman Canada in Penticton, BC.

Entraîneur : Ron Rocher
Lieu d'entraînement : Kelowna, C.-B., Canada
Brevet : Brevet senior première année (C1)
Année brevetée : 1
Établissement d'enseignement : Université de Victoria
Domaine d'étude : Sciences de la terre et des océans
Occupation : Triathlète

J'ai commencé à pratiquer le triathlon au « Little Apple Triathlon » à Kelowna en Colombie-Britannique. J'ai choisi ce sport parce qu'ayant déjà fait de la natation avec les Kelowna Aqua Jets et de la course à pied avec le Kelowna Track and Field Club, le sport m'est devenu assez naturel après quelques entraînements en vélo.

Mon objectif personnel pour Melbourne est de réaliser ma meilleure course. Je souhaite également qu'Équipe Canada obtienne une excellente performance! Mes objectifs personnels au-delà de Melbourne sont de passer quelques années à participer à des épreuves de distance olympique 1.5/40/10 et puis de m'entraîner pour les triathlons de distance Ironman. Mon premier Ironman sera lors du Ironman Canada qui aura lieu à Penticton, C.-B.

Date of Birth: 9/17/1980

Birth Place: Kelowna

Height (cm): 177

Weight (kg): 66

Languages: English

Date de naissance : 9/17/1980

Lieu de naissance : Kelowna

Taille : 177

Poids (kg) : 66

Langue: Anglais



Brent McMahon

Coach: Lance Watson

Training Location: Victoria, BC

Training Club: National Triathlon Center

Carding Status: Senior Card (SR1/SR2, SR)

Years Carded: 3

Occupation: Triathlete

I began Triathlon at the Victoria Youth Triathlon, 1990. I chose this sport because it's fun, challenging and different. My personal goal for Melbourne is to have my fastest run off the bike. My sporting goal beyond Melbourne is to compete in the 2008 Olympics.

Entraîneur : Lance Watson

Lieu d'entraînement : Victoria, C.-B.

Club d'entraînement : National Triathlon Centre

Brevets : Brevet senior (SR1/SR2, SR)

Années breveté : 3

Occupation : Triathlète

J'ai commencé à pratiquer le triathlon au Victoria Youth Triathlon de 1990. J'ai choisi ce sport parce qu'il est amusant, stimulant et différent. Mon objectif personnel pour Melbourne est d'obtenir ma meilleure performance personnelle lors de l'étape de la course. Mon objectif sportif au-delà de Melbourne est de participer aux Olympiques de 2008.



Date of Birth: 3/17/1974

Birth Place: Toronto

Residence: British Columbia

Height (cm): 172

Weight (kg): 60

Date de naissance : 3/17/1974

Lieu de naissance : Toronto

Résidence : Colombie-Britannique

Taille : 172

Poids (kg) : 60

Jill Savege

Date of Birth: 11/13/1982

Birth Place: Edmonton

Height (cm): 184

Weight (kg): 77

Date de naissance : 11/13/1982

Lieu de naissance : Edmonton

Taille : 184

Poids (kg) : 77



Paul Tichelaar



Date of Birth: 5/8/1977
Birth Place: Victoria
Residence: British Columbia
Height (cm): 170
Weight (kg): 59
Languages: English

Date de naissance : 5/8/1977
Lieu de naissance : Victoria
Résidence : Colombie-Britannique
Taille : 170
Poids (kg) : 59
Langue : Anglais

Suzanne Weckend

Coach: Lance Watson
Training Location: Victoria, B.C., Canada
Training Club: Canadian National Triathlon Center
Occupation: High school substitute teacher

I began Triathlon in Victoria, B.C. in 2003. I chose this sport because I always loved to swim, bike and run. Since I swam for Canada on the National Team I had one sport already under my belt.

My personal goal for Melbourne is to be in the lead group or the leader out of the water and to push the pace on the bike. My sporting goal beyond Melbourne is to compete for Canada in the 2008 Olympics.

My personal best comes out when I allow my mind and body to connect and work together as well as they can.

Entraîneur : Lance Watson
Lieu d'entraînement : Victoria, C.-B., Canada
Club d'entraînement : National Triathlon Centre
Occupation : Enseignante suppléante dans une école secondaire

J'ai commencé à pratiquer le triathlon ici à Victoria, en Colombie-Britannique en 2003. J'ai choisi ce sport parce que j'ai toujours adoré faire de la natation, du vélo et de la course à pied. Puisque j'ai représenté le Canada comme nageuse au niveau national, je maîtrisais déjà un des sports.

Mon objectif personnel pour Melbourne est d'être dans le groupe de tête ou la première hors de l'eau et d'accélérer le rythme en vélo. Mon objectif personnel au-delà de Melbourne est de représenter le Canada aux Olympiques de 2008.

J'atteins mes meilleures performances personnelles quand je permets à mon corps et à mon esprit de s'associer et de travailler ensemble au meilleur de leurs capacités.

Michael Emmett

NATIONAL PROGRAM MANAGER /
GERANT DE PROGRAMME NATIONAL

Residence: Ontario

Résidence : Ontario



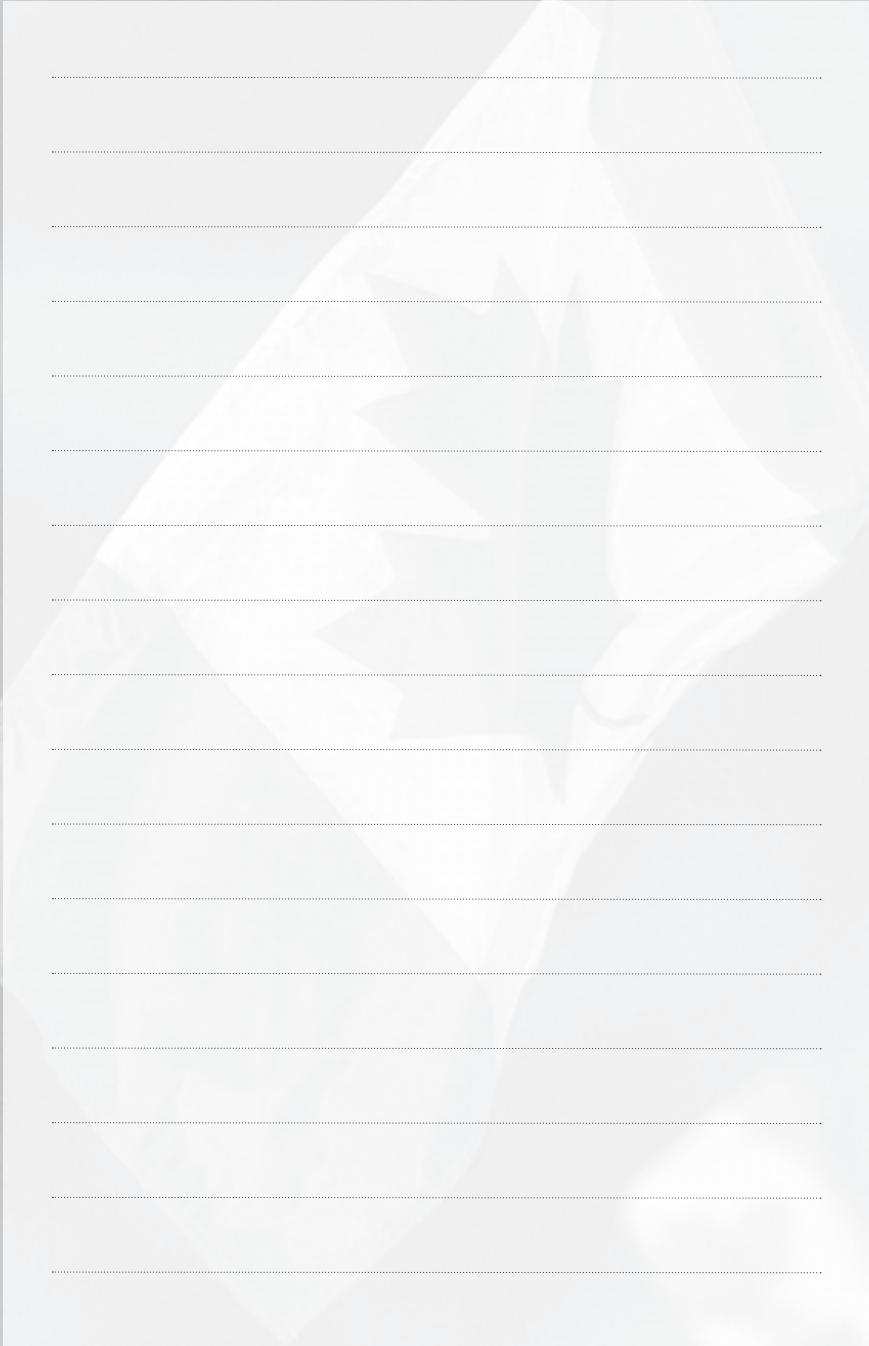
Joel Filliol

COACH / ENTRAÎNEUR

Residence: British Columbia

Résidence : Colombie-Britannique





A white sheet of lined paper with horizontal dotted lines, placed over a background of a white flag with a red maple leaf on a grey surface. The paper is oriented vertically and contains 20 horizontal dotted lines for writing.